



PREMJU NAZZJONALI TAL-KTIEB – NATIONAL BOOK PRIZE
(KOTBA 2016) – (BOOKS 2016)
IR-RUMANZ – THE NOVEL
Linji gwida u kriterji – Guidelines and Criteria

Ir-Rumanz

Linji gwida u kriterji

It-Teknika 20%	Marki
Kemm jirnexxilu l-awtur jipprezenta xogħlu b'vuċi distintiva u originali?	5
Kemm thoss li l-istorja hija rakkontata b'mod ċar u ffukat?	4
Kemm thoss li r-ritmu huwa xieraq għall-firxa tal-istorja? Huwa ritmu mexxej li jzomm il-qarrejja interessati?	4
Kemm taħseb li t-teknika ta' <i>showing vs telling</i> hija mhaddma tajjeb tant li tipproduċi storja mexxejja u li żzommok?	7

Kummenti:

Il-Plott, is-Sitwazzjoni u l-Kunflitt 20%	Marki
Kemm thoss li l-storja/stejjer/sitwazzjonijiet huma konvinċenti u eċitanti?	6
Hemm biżżejjed kunflitt (intern jew estern) li jzomm lill-qarrejja interessati? U dan il-kunflitt johroġ mill-motivazzjoni u l-iskopijiet tal-karattri nfushom?	4
Taħseb li x-xeni/sitwazzjonijiet jorbtu b'mod koerenti max-xeni ta' qabilhom jew ta' warajom?	4
Kemm thoss li l-plott u/jew is-sitwazzjoni/jiet huma mhaddma	6

tajjeb?

Kummenti:

II-Karattri u d-djalogar 20%

	Marki
Kemm thoss li kull karattru prinċipali ghandu vuċi unika kif ukoll karatteristiċi distintivi? U kemm thoss li din il-vuċi hija konsistenti u adattata ghar-rwol tal-karattru fin-narrattiva?	4
Tahseb li l-karattri prinċipali huma multidimensjonali, b'evidenza (jew għallinqas hjiel) li ghandhom kemm dgħufijiet kif ukoll hiliet b'saħħithom? U jaġixxu, jirkellmu, iġibu ruħhom tajjeb għaž-żmien u l-ġeneru tar-rumanz? (Dan il-kriterju, naturalment, jiġi sospiż f'każ fejn huwa ċar li karattru huwa intenzjonat bħala prototip jew karikatura.)	4
Kemm thoss li l-puntidivista differenti huma konsistenti mal-istrategija tan-narrattiva?	4
Kemm thoss li d-djalogar u n-narrattiva jghinu fil-binja tal-karattri u jghinu biex imexxu l-istorja u/jew ir-relazzjonijiet 'il quddiem?	4
Hemm djalogu naturali u mhux imqanzah jew li jispijega zżejjed?	4

Kummenti:

II-Mekkanizmi 20%

	Marki
Kemm tahseb li l-ftuh tal-istorja huwa effettiv u jġieghlek tkompli taqra?	5
Kemm thoss li l-ewwel ftit paġni jstabilixxu l-ambjent ("setting") narrattiv b'mod ibbilanċjat u b'hila artistika?	5
Kemm thoss li r-ritmu tal-istorja iżid mal-valur tal-istorja?	3
Dan huwa xogħol minghajr żbalji tipografiċi, ortografiċi u grammatikali?	4
Thoss li t-temi prinċipali huma żviluppati sew?	3

Kummenti:

L-impressjoni tieghek dwar dan ix-xoghol 20%	Marki
L-awtur jirnexxilu jikkonkretizza l-ideat tiegħu permezz tal-karattri u l-azzjonijiet tagħhom u mhux permezz ta' vuċi didattika?	6
Kemm thoss li l-użu tal-lingwa huwa tajjeb, frisk u innovattiv?	6
Din l-istorja jirnexxilha tolqot l-emozzjonijiet tieghek? Thossok stimulat u lluminat bl-esperjenza ta' qari ta' dan il-ktieb?	8

Kummenti:

The Novel

guidelines and criteria

Technique 20%	Marks
Does the author present his/her work with a distinctive and original voice ?	5
Is the story told in a clear and focused manner?	4
Is the pacing appropriate for the unfolding story? Does the rhythm work to sustain interest?	4
To what extent does the author balance <i>showing versus telling</i> to make the flow of the story active and engaging?	7

Comments:

Plot, Situation and Conflict 20%	Marks
Has the author constructed convincing and compelling storyline/s and/or situations?	6
Is there sufficient conflict (internal and/or external) to sustain the reader's interest? And does it arise from the characters' motivations and goals?	4
Does each scene have a clear and necessary relationship with the scenes that precede and follow it?	4
Is/are the plot and/or situation/s well handled?	6

Comments:

Characterisation and Dialogue 20%	Marks
Does each major character exhibit a unique voice and distinguishing personality traits and is this voice consistent and appropriate given his/her role in the narrative?	4

Are the main characters multidimensional, with evidence (or at least hints) that they have weaknesses as well as strengths? And do they behave, speak, and interact appropriately for the time period and genre of the novel? (Note that this criterion need not be applied to characters that are clearly intended to be prototypes and caricatures).	4
Are the various point of views in accordance with the narrative strategy?	4
Do the dialogue and narrative provide characterization and move the story and/or relationships forward?	4
Is the dialogue natural or stylistically appropriate (that is, not stilted or overly explanatory)?	4

Comments:

Mechanics 20%	Marks
Does the novel open with a compelling hook that makes you want to continue reading?	5
Do the introductory pages establish the narrative setting in an artful and well-balanced manner?	5
Does the rhythm of the prose enhance the meaning?	3
Is the publication free of typographical, spelling, punctuation and grammatical errors?	4
Are the dominant themes well developed?	3

Comments:

Overall Impression 20%	Marks
Does the author manage to concretize his ideas through the characters and their actions and not through a didactic voice?	6
Is the usage of language good, fresh and innovative?	6

Does this story engage your emotions and do you feel stimulated and enlightened by the experience of reading this story?

8

Comments:
